



LA CHAUX/DE/FONDS

MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

# ANNUAIRE OFFICIEL COMMUNAL

**CHAPITRE I. AUTORITES**

**CHAPITRE II. COMMISSIONS**

**CHAPITRE III.  
PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION**

**Version au 1<sup>er</sup> janvier 2012**

(Annuaire à jour sur [www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch),  
sous la rubrique Infos, Documents officiels)



# TABLE DES MATIERES

<b>TABLE DES MATIERES</b>	<b>1</b>
<b>I. AUTORITES</b>	<b>3</b>
CONSEIL GENERAL	3
CONSEIL COMMUNAL	5
<b>II. COMMISSIONS</b>	<b>6</b>
<b>A. Commissions prescrites par une loi cantonale (élues par le Conseil général)</b>	<b>6</b>
CONSEIL D'ETABLISSEMENT SCOLAIRE	6
COMMISSION DE SALUBRITE ET DE POLICE DU FEU	7
COMMISSION DES NATURALISATIONS ET AGREGATIONS	7
<b>B. Commissions internes du Conseil général</b>	<b>8</b>
COMMISSION FINANCIERE	8
COMMISSION TEMPORAIRE DE PLANIFICATION TERRITORIALE	8
<b>C. Commissions de gestion (élues par le Conseil général)</b>	<b>9</b>
COMMISSION DE LA BIBLIOTHEQUE	9
COMMISSION DE L'ACTION SOCIALE	9
COMMISSION DES INFRASTRUCTURES ET ENERGIES	10
COMMISSION DES SPORTS	10
COMMISSION DE SECURITE PUBLIQUE	11
<b>D. Commissions de gestion (nommées par le Conseil communal)</b>	<b>12</b>
COMMISSION DES INSTITUTIONS ZOOLOGIQUES	12
COMMISSION DU MUSEE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE	12
COMMISSION DU MUSEE D'HISTOIRE	13
COMMISSION DU MUSEE DES BEAUX-ARTS	13
<b>E. Commissions consultatives d'intérêt général (nommées par le Conseil communal)</b>	<b>14</b>
COMMISSION D'URBANISME	14
COMMISSION DE TOPONYMIE	15
COMMISSION ECONOMIQUE	15
COMMISSION DE L'ENERGIE	16
COMMISSION CULTURELLE	17
COMMISSION DU COLLEGE MUSICAL	17
COMMISSION DE LA JEUNESSE	18
<b>F. Commissions intercommunales</b>	<b>19</b>
COMMISSION DE COLLABORATION INTERCOMMUNALE	19
FONDATION WINTERTHOUR – LA CHAUX-DE-FONDS	19
COMMISSION INTERCOMMUNALE D'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	20
COMMISSION D'EXPERTS POUR LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE URBAIN HORLOGER LA CHAUX-DE-FONDS LE LOCLE	21
<b>III. PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION</b>	<b>22</b>
<b>Dicastère : Finances, Sécurité et cultes M. Pierre-André Monnard</b>	<b>26</b>
<b>Dicastère : Affaires culturelles, Santé, Sports et Intégration, M. Jean-Pierre Veya</b>	<b>30</b>
<b>Dicastère : Instruction publique, jeunesse et affaires sociales Mme Annie Clerc</b>	<b>34</b>
<b>Dicastère : Infrastructures et Energies M. Jean-Charles Legrix</b>	<b>37</b>
<b>Dicastère : Economie, Urbanisme et Ressources humaines M. Laurent Kurth</b>	<b>40</b>



# I. AUTORITES

## CONSEIL GENERAL

### Abréviations et nombre de membres des différents partis

Parti socialiste	PS	11 membres
Union démocratique du centre	UDC	8 membres
Les Verts	Verts	7 membres
POP	POP	7 membres
Parti libéral/radical	PLR	8 membres

### **Bureau du Conseil général** (dès le 5 mai 2010)

BOREL Pierre-Alain président	Forges 11	PS
ROHRBACH Pierre-André 1 <sup>er</sup> vice-président	Le Valanvron 3	PLR
ERARD Monique 2 <sup>e</sup> vice-présidente	Paix 74	Verts
BELO Maria 1 <sup>ère</sup> secrétaire	Hôtel-de-Ville 38	POP
CHANTRAINE Hughes B. 2 <sup>e</sup> secrétaire	Paix 45	UDC
GAGNEBIN DE PIETRO Monique scrutatrice	Gibraltar 12	PS
FAVRE Andy scrutateur	Plaisance 22	UDC

## Membres

### **Parti socialiste**

Babey Falce Katia	Rue du Pont 8
Boni Leticia	Paix 121
Bühler Pascal	Temple-Allemand 35
Clerc Celia	Combe-Grieurin 3
de Reynier Porta Marie-France	Rue Fritz-Courvoisier 29
Diaz Sarah	Progrès 4
Duding Laurent	XXII Cantons 27
Locatelli-Caruncho Silvia	Crêtets 141
Musy Daniel	Jardinets 5

### **UDC**

Batsch Christophe	Montagnons 64
Hess Michel	Collège 15
Robert-Nicoud Florian	Crêtets 141
Schafroth Marc	Croix-Fédérale 28
Schreyer André	Sur la Cluse 29
Stuedler Adrien	

### **Les Verts**

Blanc Pierre-Yves	Nord 161
Erard Sven	Paix 74
Kitsos Philippe	Paix 41
Mumenthaler Mariette	Tourelles 11
Pétremand Marie-Claire	Crêt-du-Loche 5
Ratzé Olivier	République 7

### **POP**

Aris Esma	Arc-en-Ciel 2
Boukhris Karim	Ormes 7
Gazareth Pascale	Temple-Allemand 1
Favre Charles-André	Nord 13
Stähli Francis	Chapelle 4
Vurucu Inan	Bois-Noir 21

### **PLR**

#### L/PPN

Camarda Valérie	Foyards 70
Cattin Denis	Rue du Saint-Gothard 44
Droz Bastian	Recorne 100
Ummel Christophe	Valanvron 42

#### Parti radical

Morel Sylvia	Ch. de la Marelle 24
Moser Claude-André	Nord 77
Strub Yves	Pont 16

#### Secrétaire-rédactrice

Ruchat Sylvia	Chancellerie communale
---------------	------------------------

## CONSEIL COMMUNAL

### Président : Pierre-André Monnard (PLR)

#### Finances, sécurité et cultes

Présidence (chancellerie et contrôle des habitants); Service financier (comptabilité, caisse communale et information fiscale), contrôle financier, service informatique, service communal de la sécurité publique (service du domaine public, service d'incendie et de secours des Montagnes neuchâtelaises, OPC) et cultes.

*Suppléant : Jean-Pierre Veya (POP)*

### Vice-président : Jean-Pierre Veya (POP)

#### Affaires culturelles, santé, sports et intégration

Affaires culturelles, bibliothèques de la ville, institutions muséales et zoologiques, service des sports, santé, naturalisations et intégration.

*Suppléante : Annie Clerc (PS)*

### Membre : Annie Clerc (PS)

#### Instruction publique, jeunesse et affaires sociales

Ecole obligatoire, centre de santé scolaire, centre d'orthophonie, collège musical, service de la jeunesse et accueil extrafamilial, service de l'action sociale (office d'aide sociale, planning familial, maisons de retraite), Sombaille jeunesse - maison des jeunes.

*Suppléant : Pierre-André Monnard (PLR)*

### Membre : Jean-Charles Legrix (UDC)

#### Infrastructures et énergies

Travaux publics (administration générale et gestion), service d'architecture et des bâtiments, services techniques, voirie, STEP, service des espaces verts, cimetière et centre funéraire, forêts; énergies (Sivamo, Vadec, Viteos).

*Suppléant : Laurent Kurth (PS)*

### Membre : Laurent Kurth (PS)

#### Economie, urbanisme et ressources humaines

Service économique, service d'urbanisme et de l'environnement (patrimoine, aménagement du territoire, aménagements urbains, permis de construire, mobilité, énergie, environnement, salubrité), service géomatique et géomètre communal, gérance des immeubles, service des ressources humaines, caisse de pensions, transports, affaires extérieures et tourisme, service juridique.

*Suppléant : Jean-Charles Legrix (UDC)*

*Chancelier: Thibault Castioni*

## II. COMMISSIONS

### A. Commissions prescrites par une loi cantonale (élues par le Conseil général)

#### CONSEIL D'ETABLISSEMENT SCOLAIRE

Clerc Annie présidente	Espacité 1	CC
Gagnebin de Pietro Monique	Gibraltar 12	PS
De Reynier Porta Marie-France	Fritz Courvoisier 29	PS
Rufener Alain	Nord 119	PS
Batsch Christophe		UDC
Hess Ursula	Montagnons 64	UDC
Hermann Anne	Cerisier 7	Verts
Stähli Francis	Chapelle 4	POP
Marguccio Antonino	Epargne 24	PLR

#### Représentants des enseignants, des parents et de la direction

Curty René	Industrie 24
Ameur Abdelhedi	Numa-Droz 89
Bayraktar Hülya	Léopold-Robert 90
Brossard Carmen	Retraite 4
Clémence Thierry	Premier-Août 39
De la Reussille Christiane	Président-Wilson 7
Eichenberger Marc	Le Mont 134, Les Brenets
Erard Monique	Paix 74
Favre Jean-Philippe	Gare 15, Colombier
Houlmann Viviane	Côte 16
Imeri Schaip	Boulevard de la Liberté 7
Kernen Jean-Luc	Les Foyards 55
Laini Giacomo	République 1
Lalive Laure	Naefels 34
Latrèche Souhaïl	Progrès 131
Lièvre-Badou Rose	Nord 73
Ruegg Michel	Doubs 25
Schneider Jean-Jacques	Concorde 27, Le Locle
Chopard José	Prairie 20, Les Ponts de Martel
Currit Pierre-André	2318 Brot-Plamboz
Nussbaumer Martine	Entre-Deux Monts 246, Le Locle

## **COMMISSION DE SALUBRITE ET DE POLICE DU FEU**

Kurth Laurent président	Espacité 1	CC
Capolupo Pascuale Vincenza	Forges 9	PS
Hess Michel	Montagnons 64	UDC
Maule Gianfranco	Crêtets 2	POP
Monard Marc-André	Rue des Bois 4	Verts
Tissot Yannick	Recorne 84	PLR
Curty René	Industrie 24	PLR

## **COMMISSION DES NATURALISATIONS ET AGREGATIONS**

Veya Jean-Pierre président	Espacité 1	CC
Clerc Celia	Combe Grieurin 3	PS
Haemmerli Raphaël	Cernil-Antoine 11	PS
Favre Andy	Plaisance 22	UDC
Boukhris Karim	Ormes 7	POP
Tüller Julie	Parc 9 ter	Verts

## **B. Commissions internes du Conseil général** (élues par le Conseil général)

### **COMMISSION FINANCIERE**

Borel Pierre-Alain	Forges 11	PS
Bühler Pascal	Temple-Allemand 35	PS
Duding Laurent	XXII Cantons 27	PS
Diaz Sarah	Progrès 4	PS
Chantraine Hugues	Paix 45	UDC
Robert-Nicoud Florian	Collège 15	UDC
Schafroth Marc	Crêtets 141	UDC
Boukhris Karim	Ormes 7	POP
Favre Charles-André	Nord 13	POP
Gazareth Pascale	Temple-Allemand 1	POP
Blanc Pierre-Yves	Nord 161	Verts
Kitsos Philippe	Paix 41	Verts
Cattin Denis	St-Gothard 44	PLR
Ummel Christophe	Le Valanvron 42	PLR
Morel Sylvia	Marelle 24	PLR

### **COMMISSION TEMPORAIRE DE PLANIFICATION TERRITORIALE**

Boni Leticia	Paix 121	PS
Clerc Celia	Combe-Grieurin 3	PS
Gagnebin De Pietro Monique	Gibraltar 12	PS
Chantraine Hughes	Paix 45	UDC
Hess Michel	Montagnons 64	UDC
Kitsos Philippe	Paix 41	Verts
Pétremand Marie-Claire	Crêt-du-Loche 5	Verts
Favre Charles-André	Nord 13	POP
Belo Maria	Hôtel-de-Ville 38	POP
Camarda Valérie	Foyards 70	PLR
Droz Bastian	Recorne 100	PLR

## **C. Commissions de gestion (élues par le Conseil général)**

### **COMMISSION DE LA BIBLIOTHEQUE**

Veya Jean-Pierre président	Espacité 1	CC
Debély Martial	Numa-Droz 94	PS
Huguenin-Elie Théo	Chemin Perdu 19	PS
Lachat Stéphanie	Premier Août 39	PS
Babey Katia	Pont 8	PS
Courvoisier Dominique	Pouillerel 2	UDC
Courvoisier Blaise	Pouillerel 2	UDC
Hess Michel	Montagnons 64	UDC
Chalut Claire	Parc 101	POP
Stawarz Christophe	Buissons 9	POP
Descharne Sylvie	Tunnels 6	Verts
Herrmann Laure-Anne	Numa-Droz 128	Verts
Camarda Valérie	Foyards 70	PLR
Vaucher Céline	Nord 77	PLR

### **COMMISSION DE L'ACTION SOCIALE**

Clerc Annie présidente	Espacité 1	CC
Gagnebin de Pietro Monique	Gibraltar 12	PS
Kaious Jeanneret Nadia	Bd des Eplatures 60	PS
Jemmely Josiane	Tertre 7	PS
Chantraine Hugues	Paix 45	UDC
Hess Michel	Montagnons 64	UDC
Leòn Nadia	A.-M. Piaget 47	POP
Von Kaenel Henri	Winkelried 41	POP
Mumenthaler Mariette	Tourelles 11	Verts
Ratzé Olivier	Place d'Armes 2	Verts
Parel Patrick	Fritz-Courvoisier 34d	PLR
Suter Bertil	Gentianes 12	PLR

## COMMISSION DES INFRASTRUCTURES ET ENERGIES

Legrix Jean-Charles président	Pass. Léopold-Robert 3	CC
Musy Daniel	Jardinets 5	PS
Perroset Maurice	Moïse Perret-Gentil 37	PS
Montandon Fabienne	Prés-Verts 14	PS
Hess Michel	Montagnons 64	UDC
Favre Andy	Plaisance 22	UDC
Favre Charles-André	Nord 13	POP
Oppliger Henri	Numa-Droz 62	POP
Bonnet François	Eplatures-Jaune 99	Verts
Pétrémand Marie-Claire	Crêt-du-Loche 5	Verts
Rohrbach Pierre-André	Le Valanvron 3	PLR
Santschy Eric	Foyards 51	PLR

## COMMISSION DES SPORTS

Veya Jean-Pierre président	Espacité 1	CC
Bühler Pascal	Temple-Allemand 35	PS
Arumugum Anavee	Numa-Droz 83	PS
Gruring Yves	Mélèzes 7	PS
Schafroth Marc	Crêtets 141	UDC
Vauthier Jacques	Crêtets 141	UDC
Di Stefano Roberto	Montagnons 20	POP
Maule Gianfranco	Crêtets 2	POP
Bärtschi Janine	Ph.-H. Mathey 23	Verts
Chaboudez André	Nord 3	Verts
Gilliand Pascal	Confédération 25	PLR
Vaucher Frédéric	Nord 77	PLR

## COMMISSION DE SECURITE PUBLIQUE

Monnard Pierre-André président	Hôtel-de-Ville 1	CC
Châtelain Patrice	Hôtel-de-Ville 7b	PS
Hauri Daniel	Helvétie 31	PS
Vuilleumier Serge	Croix-Fédérale 28	PS
Hess Michel		UDC
Batsch Christophe		UDC
Bärtschi Francis	Jardinets 5	POP
Vurucu Inan	Bois-Noir 21	POP
Thiébaud Pierre-Alain	Bois-Gentil 21	Verts
Mumenthaler Mariette	Tourelles 11	Verts
Dafflon Henri	Reprises 14	PLR
Mojon Sébastien	Chemin Perdu 15	PLR

## **D. Commissions de gestion (nommées par le Conseil communal)**

### **COMMISSION DES INSTITUTIONS ZOOLOGIQUES**

Bosshart Gérard	Jolimont 22
Chaboudez André	Nord 3
Christen Daniel	Bois 4
De Biasi Favre Daniela	Doubs 115
Duding Laurent	XXII Cantons 27
Oppliger Henri	Numa-Droz 62
Mathez Daniel	Pont 10
Ochsner François	Chemin Perdu 29
Soria Fernando	Crêtets 89

### **COMMISSION DU MUSEE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE**

Bannwart Jean-René	Pouillerel 3
Gazareth Pascale	Temple-Allemand 1
Haldimann Jean-Jacques	Nord 89
Hartmann Paul-André	Chemin Blanc 11, Le Locle
Heinkel Marie-Laurence	Abraham-Robert 58a
Laesser Claude	Nord 153
Lafranchi Corrado	Nord 61
Matile François	Hirondelles 12
Sessa Mario	Abraham-Robert 68
Simonin Antoine	Rue de G. Vergy, 2053 Cernier
Roman Winiger	Serre 1

Personne à désigner en remplacement de Mme Sylvie Rumo

Personne à désigner en remplacement de M. Christian Viros

## **COMMISSION DU MUSEE D'HISTOIRE**

1 membre à désigner (rempl. de M. Chopard)

Favre Chasles Céline	Mont-d'Amin 13
Jucker David	Postiers 21
Maradan Ariane	Rue des Rasses 21, 1450 Ste Croix
Pipoz Perroset Sylvie	Moïse-Perret-Gentil 37
Ummel Pierrette	Valanvron 42
Schlaepfer Rudolf	David-Pierre Bourquin 51

## **COMMISSION DU MUSEE DES BEAUX-ARTS**

Bise Jean-Jacques	Cavalier de Paille 6
Clerc Denis	Chevreuils 41
Favre Jean-Philippe	Collège des Crêtets, Beau-Site 11
Gautschi Marianne	Electrices 47
Grard Serge	Léo-Châtelain 12, 2063 Fenin
Grédy Françoise	Point-du-Jour 22
Heim Christiane	Bosses 26d, Le Locle
Luthi Gilbert	Musées 22
Moser Claude-André	Nord 77
Musy Daniel	Jardinets 5
Veya Jean-Pierre	Espacité 1

## **E. Commissions consultatives d'intérêt général (nommées par le Conseil communal)**

### **COMMISSION D'URBANISME**

#### Commission plénière

KURTH Laurent président	Espacité 1
Brunner Marie-Claude	Rue Charles-l'Eplattenier 21
Charrière Edmond	Rue des Chevreuils 2b
Coquillat Fabien	c/o Service d'urbanisme Fbg du Lac 3, 2000 Neuchâtel
Dubois Julien	Av. Léopold-Robert 138
Evard Boris	Av. Léopold-Robert 19
Girardin Sabine	Rue du Nord 149
Grard Serge	Rue Léo-Châtelain 12, 2063 Fenin
Grossenbacher Etienne	Les Pommerets 27, 2037 Montézillon
Heyraud Pascal	Fbg de la Gare 5, 2000 Neuchâtel
Jeanguenat Clément	Rue du Premier-Août 39
Paolini Laurence	Rue des Tourelles 33
Roulet Claude	Rue des Chevreuils 37
Ummel Christophe *	Le Valanvron 42
Willemin Lucien	Sur la Cluse 25

#### Représentants des partis

Bonnet François	Eplatures-Jaunes 99	Verts
Chantraine Hughes	Paix 45	UDC
Gagnebin de Pietro Monique	Gibraltar 12	PS
Taillard Gilles	Nord 119	POP

\*également représentant du PLR

#### **Sous-commission des constructions**

Kurth Laurent (facultatif)	
Coquillat Fabien	Fbg du Lac 3, 2000 Neuchâtel
Evard Boris	Av. Léopold-Robert 19
Girardin Sabine	Rue du Nord 149
Grard Serge	Rue Léo-Châtelain 12, 2063 Fenin
Heyraud Pascal	Fbg de la Gare 5, 2000 Neuchâtel

## COMMISSION DE TOPONYMIE

Kurth Laurent, président	Espacité 1
Vuilleumier Nicolas, secrétaire	SUE, pass. Léopold-Robert 3
Jeanneret Jean-Daniel	SUE, pass. Léopold-Robert 3
Pierrehumbert Jean-François	Nord 161
Stawarz Christophe	Buissons 9
Ziegel Müller Malvin	F.-Courvoisier 11
Bonadonna Marie-Thérèse	Succès 27
Matthey Marinette	Jardinière 49
Krebs Michel-Henri	Chevreuils 49
Musy Sylviane	Jardinets 5

## COMMISSION ECONOMIQUE

KURTH Laurent Président	Espacité 1	CC
----------------------------	------------	----

### Représentants de l'économie

Amiguet Claude	Neode, Eplatures Grise 17
Carminati Laurent	Gerimmo, Léopold-Robert 31
Finck Guillaume	Stryker Spine SA, Crêt-du-Loche 10a
Leitenberg Jacques	Fiduciaire, Pouillerel 11
Locatelli Silvia	UNIA, Léopold-Robert 67
Németi Florian	CNCI, Serre 4, Neuchâtel
Queloz Pascal	Oréade, Loge 5a
Schaad Patrick	BCN, Léopold-Robert 44
Schmutz Christophe	Manor, Bd Eplatures 20
Stauffer Raymond	AIP, Arpenteurs 25
Torcivia Giovanni	CID, Case postale 297
Vaucher Benoît	Cercle Italien, Parc 43

### Représentants des partis politiques

Babey Katia	Pont 8	PS
Chantraine Hughes	Paix 45	UDC
Gazareth Pascale	Temple-Allemand 1	POP
Blanc Pierre-Yves	Nord 161	Verts
Ummel Christophe	Valanvron 42	PLR
Strub Yves	Pont 16	PLR

## COMMISSION DE L'ENERGIE

Kurth Laurent président	Espacité 1	CC
Arumgum Anave	Numa-Droz 83	PS
Maule Gianfranco	Crêtets 2	POP
Hess Michel	Montagnons 64	UDC
Monard Marc-André	Rue des Bois 4	Verts
Suter Bertil	Gentianes 12	PLR
Strub Yves	Pont 16	PLR
Burri Philippe	VITEOS SA, Collège 32	
Capezzali Massimiliano	Printanière 3	
Cosandey Anne-Claude	Association Ecoparc Case postale 2206, Neuchâtel	
Labastrou François à désigner (rempl. M. Hinderling)	Rue de Vignier 2, 2072 St-Blaise	
Minder Pierre	Grand-Rue 54, 2608 Courtelary	
Radicchi Raffaello	Proimmob SA, Collège 25	
Schouwey Olivier	Johnson et Johnson Chemin Blanc 38, Le Locle	
Von Kaenel Jean-Michel	TRN, allée des Défricheurs 3	
Winkenbach Laurent	Winkenbach SA, Locle 9	

**+ 1 poste vacant suite à la démission de M. Rumley**

## COMMISSION CULTURELLE

Veya Jean-Pierre Président	Espacité 1	CC
Bühler Pascal	Temple-Allemand 35	PS
Favre Andy	Plaisance 22	UDC
John Julie	A.-M. Piaget 17	Verts
Bärtschi Francis	Jardinets 5	POP
Moser Claude-André	Nord 77	PLR

### Milieus culturels

Aerni Gilles	Crêt 66, 2314 La Sagne
Bauer Pierre	Combe-Grieurin 47
Ditisheim Jacques	Chevreuils 17
Weiss Corinna	Jardinière 29
Gygax Jean-Paul	Nord 3
Michel Yolande	Fleurs 2
Stauffer Yanick	Espacité 1
Strub Yves	Pont 16
Vuilleumier Philippe	Doubs 9

## COMMISSION DU COLLEGE MUSICAL

Jaquet Liliane présidente	Promenade 3
Houlmann Viviane, vice-prés.	Serre 14
Roulet Ariane, secrétaire	Crêtets 79
Alb David, caissier	Serre 23
Monot Roger	Nord 76
Grezet Henri	Locle 81
Oppliger Raymond	Léopold-Robert 136

### Assistent aux séances

Clerc Annie	Espacité 1	CC
Guinand Pascal, directeur	Chapelle 9	
Thommen Philippe, représentant des professeurs	Progrès 6	

## COMMISSION DE LA JEUNESSE

Clerc Annie  
présidente

Espacité 1

CC

### Représentants des partis

Boni Leticia

Rue du Crêt 43

PS

Steudler Adrien

Sur la Cluse 29

UDC

Erard Monique

Paix 74

Verts

Ordu Bahar

Charrière 16

POP

Cattin Denis

St-Gothard 44

PLR

Huguenin Manuel

Monique St-Héliier 13

PLR

### Autres membres

Berruex Laurence

Rue du Doubs 163

A remplacer: Butscher Ghislain

(démissionné en juin 2011)

Can Gökhan

Bois-Noir 47

Depraz Anne

CIFOM, Klaus 1, 2400 Le Locle

Herinckx Loïc

Temple-Allemand 29

Kernen Jean Luc

Rue des Forges 18

Humair Thierry

Crêtets 107

Perrin-Marti Florence

Route des Monts 14, Le Locle

## F. Commissions intercommunales

### COMMISSION DE COLLABORATION INTERCOMMUNALE LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE

#### Représentants de la ville de La Chaux-de-Fonds

Locatelli Silvia	Crêtets 141	PS
Musy Daniel	Jardinets 5	PS
Stuedler Adrien	Sur la Cluse 29	UDC
Vurucu Inan	Bois-Noir 21	POP
Ratzé Olivier	République 7	Verts
Camarda Valérie	Foyards 70	PLR

#### Représentants de la ville du Locle

Bolliger Frédéric	Reques 10	PLR
Cramatte Danièle	Mi-Côte 3	POP
à designer (rempl.Franchon)		PS
Frutschi André	Rue de la Côte 39	VERTS
Rodrigues Manuel	Pont 8	POP
Rutti Françoise	Foule 24	PLR

### FONDATION WINTERTHOUR – LA CHAUX-DE-FONDS

Mumenthaler Mariette présidente	Tourelles 11	Verts
Clerc Celia	Combe Grieurin 3	PS
Hess Ursula	Montagnons 64	UDC
Fehlmann Raphaël		POP

#### [Winterthour \(provisoire\)](#)

Haeberli Hans Peter (président)	Wartstrasse 254, 8408
Leschke Elsbeth (trésorière)	Marktgasse 9, 8400
Forster Regula (secrétaire)	Departement Schule und Sport Mühlestrasse 5, 8402
Bodmer Gilgen Carolyn	Elchweg 7, 8405

## COMMISSION INTERCOMMUNALE D'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

### La Chaux-de-Fonds

Kurth Laurent président	Espacité 1	CC
Gagnebin Monique	Gibraltar 12	PS
Othenin-Girard Michael	Léopold-Robert 54	PS
Chantraine Hughes	Léopold-Robert 32	UDC
Stünzi Robin	Crêt-Rossel 9	POP
Kitsos Philippe	Paix 41	Verts
Droz Bastian	Recorne 100	PLR

### Le Locle

Droz Isabelle	Ch. des Etangs 2	PS
Lienhard David	Rue du Pont 6	PLR
Zurbuchen Michel	Mont-Pugin 11	PLR
Blachas Christian	Rue de Beau-site 21	POP
Resmini Raphaël	Combe-Sandoz 1	POP
Rotzer Denis	Le Chauffaud 4 – 2400 Le Prévoux	POP

## COMMISSION D'EXPERTS POUR LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE URBAIN HORLOGER LA CHAUX-DE-FONDS LE LOCLE

**Didier Berberat:** Conseiller communal, président de la Ville,  
Espacité 1, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Cédric Dupraz:** Conseiller communal,  
Hôtel de Ville, 2400 Le Locle.

**Laurent Kurth:** Conseiller communal,  
Espacité 1, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Jean-Pierre Veya:** Conseiller communal,  
Espacité 1, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Marcello Droguett:** Conseiller communal,  
Hôtel de Ville, 2400 Le Locle.

**Jean-Daniel Jeanneret:** site-manager,  
Passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Jean-Marie Cramatte:** Architecte communal,  
Hôtel de Ville, 2400 Le Locle.

**Denis Clerc:** Architecte communal,  
Passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Oliver Martin:** Office fédéral de la culture, Chef de section adjoint,  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

**Jacques Bujard:** Conservateur cantonal, Office de la protection des monuments et des sites,  
Tivoli 1, 2000 Neuchâtel.

**Zsuzsanna Béri:** Cheffe du service des affaires culturelles, Château,  
rue de la Collégiale 12, 2000 Neuchâtel.

**Laurence Vaucher:** Membre de la commission cantonale des biens culturels, Grande Rue 20,  
2112 Motiers.

**Caroline Calame:**  
Célesta-Nicolet 2, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Sylviane Musy:** Conservatrice du Musée d'histoire,  
rue des Musées 31, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Vincent Matthey:** Coordinateur touristique, Tourisme neuchâtelois,  
Chapeau-Rablé 46, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Anne- Marie Jacot Oesch:**  
Grande Rue 3, 2400 Le Locle.

**Laurent Carminati:** Gerimmo SA,  
av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**Michel Ferracani:** Vice-President Marketing,  
Montres Corum Sàl, rue du Petit-Château 1, 2300 La chaux-de-Fonds.

**Suzanne Hurni:**  
Ulysse Nardin SA, rue du Jardin 3, 2400 Le Locle.

**Michel Muttner:**  
Rue des Bornelets 18a, 2525 Le Landeron.

**Pierre Minder:** Architecte,  
MSBR SA, rue de la Serre 66, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Philippe Oesch:** Architecte  
Concorde 49, 2400 Le Locle.

### III. PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION

#### Chancellerie communale

##### Espacité 1

CASTIONI Thibault, chancelier	032 967 62 10
VARRIN Sébastien, vice-chancelier	032 967 62 50
EMERY Marie-France, adjointe du chancelier	032 967 62 03
FIGLIORE Virginie, HASSAIM Magali, secrétaires de direction	032 967 62 01
ZANI Annelise, secrétaire	032 967 62 04

##### Communication

Umiglia Pierre-François, presse et information	032 967 62 08
Tissot Eric, communication externe et promotion	032 967 62 07

##### Secrétaire-rédactrice du Conseil général

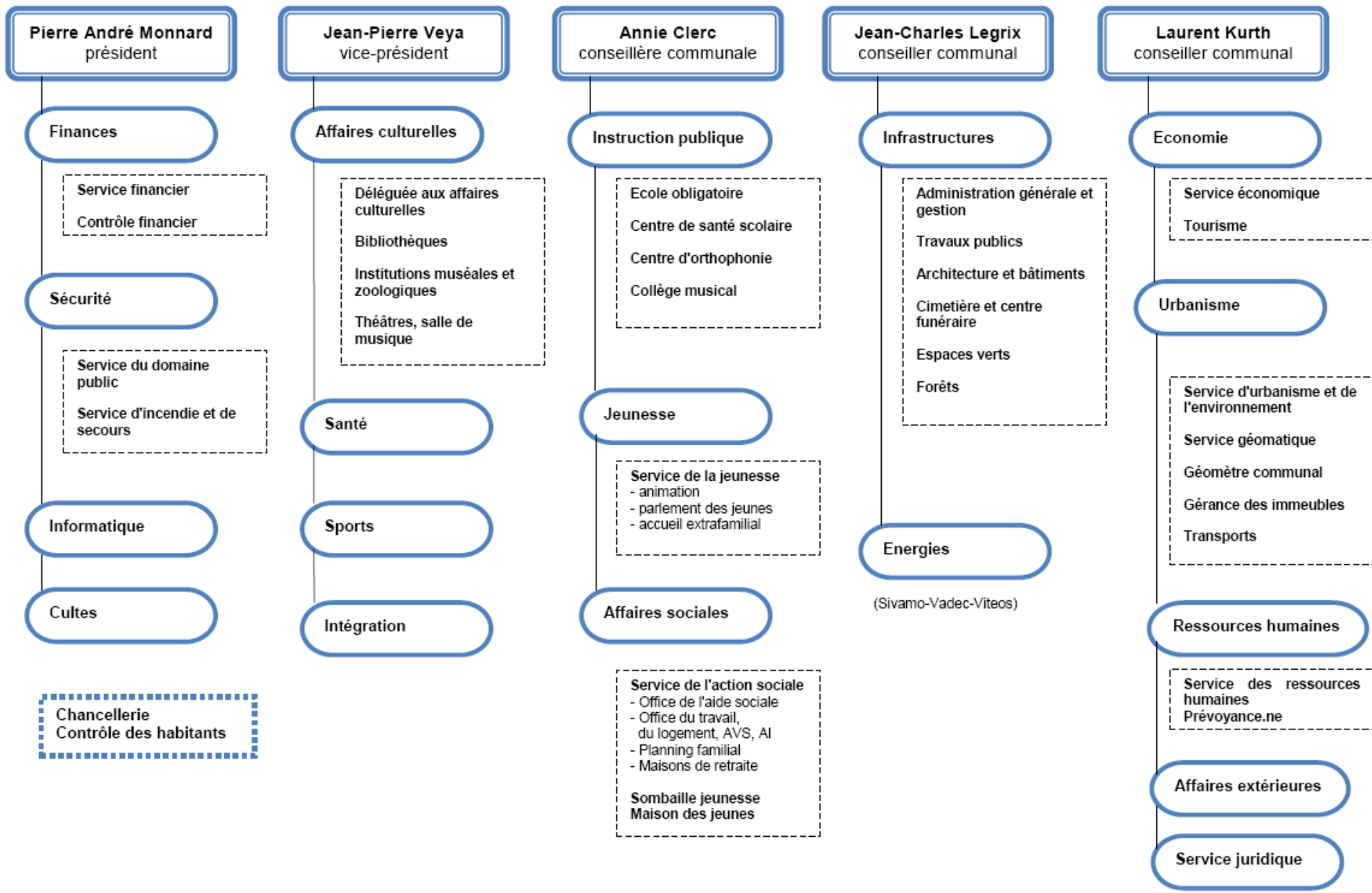
Ruchat Sylvia	032 967 62 04
---------------	---------------

##### **Contrôle des habitants, Espacité 1**

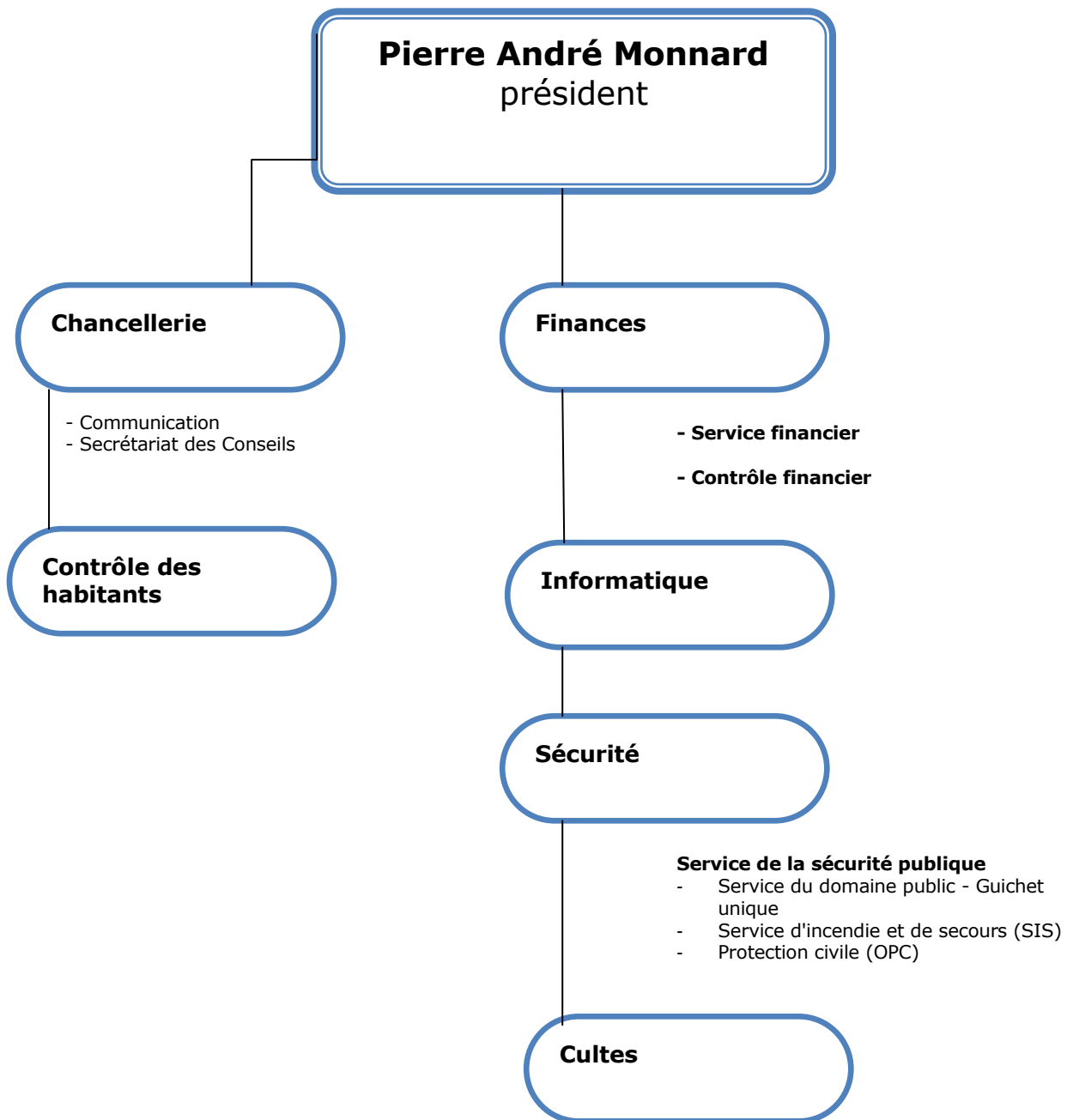
VARRIN Sébastien, préposé, chef de service	032 967 62 50
Secrétariat	032 967 62 55

##### **Etat civil des Montagnes neuchâteloises**

<b>Hôtel-de-Ville 1, 2400 Le Locle</b>	<b>032 933 84 64</b>
----------------------------------------	----------------------







# Dicastère : Finances, Sécurité et cultes

## M. Pierre-André Monnard

**MONNARD Pierre-André** 032 889 00 10  
DENUCCIO Giovannina, secrétaire de direction 032 889 00 11

### Service financier

Serre 23

BARBEZAT René, chef de service 032 967 62 40  
Secrétariat 032 967 62 41  
ALB David, responsable du secteur comptabilité 032 967 62 70  
Comptabilité 032 967 62 72  
Caisse communale 032 967 62 76  
Information fiscale 032 967 62 75

Contrôle financier  
AESCHLIMANN Sylvène, cheffe de service 032 967 62 26

### Service de la sécurité publique

PI de l'Hôtel-de-Ville 1  
2<sup>e</sup> étage

*Secrétariat*  
DENUCCIO Giovannina, secrétaire 032 889 00 11

Service du domaine public, Hôtel-de-Ville 1

FIVAZ Blaise 032 889 00 00  
Chef du service

Guichet unique, rez-de-chaussée 032 889 00 00

Service d'incendie et de secours des Montagnes neuchâteloises, Passage Bonne-Fontaine 38

*Etat-Major SIS :*

Major Jean-Michel Mollier 032 889 66 79  
Commandant, Chef de caserne

Cap Thierry Koenig 032 889 66 76  
Chef du service du feu

Plt Alexandre Jacot 032 889 66 80  
Officier technique, communications et informatique

Plt Joël Tobler  
Officier technique, Chef de caserne 032 889 66 81

*Secteur administratif :*

M Denis Cattin 032 889 66 78  
Responsable administratif et prévention  
Secrétariat SIS 032 889 65 91  
Secrétariat Pci 032 889 65 92  
Fax SIS-Pci 032 889 65 93

*Etat-Major OPC-MN :*

Major Silvio Baldi, Chef OPC 032 889 66 71  
Cap Claude Riesen, Chef FORMUS 032 889 66 56  
M. Cédric Hirschi, chef de l'instruction 032 889 66 72  
Sgtm Fabrice Lebet, responsable ouvrages et matériel 032 889 66 57

Organe de conduite en cas d'événements majeurs

032 889 00 20

## **Service informatique**

**Pont 38**

FRASCOTTI Laurent, chef de service 032 967 63 52



**Jean-Pierre Veya**  
vice-président

**Affaires culturelles**

**Déléguée aux affaires culturelles**

**Bibliothèques**

**Musées**

- Musée international d'horlogerie
- Musée des beaux-arts
- Musée d'histoire
- Institutions zoologiques
- Fondation du Musée paysan

**Théâtres / Salle de Musique**

**Santé**

**Sports**

**Service des sports**

*Installations sportives*

- Piscine/patinoire des Mèlèzes
- Piscine des Arêtes
- Stade, centre sportif
- Halles de gymnastique et terrains de sport

**Intégration**

**Dicastère : Affaires culturelles, Santé,  
Sports et Intégration  
M. Jean-Pierre Veya**

**Espacité 1**

VEYA Jean-Pierre	032 967 62 30
HUTHER Xavier, administrateur	032 967 62 32
SARRIAS-PAYAGE Ana, secrétaire de direction	032 967 62 31

**Culture**

**Espacité 1**

Affaires culturelles

OBERHOLZER Ludivine,  
déléguée aux affaires culturelles 032 967 65 71

Billetterie de L'heure bleue 032 967 60 50

Bibliothèque de la ville, Progrès 33

HUMAIR Jacques-André, directeur 032 967 68 30  
WILLY Katia, secrétaire 032 967 68 31

Bibliothèque des Jeunes, Ronde 9

RUFFIEUX Caroline et  
EGGEL TURTSCHY Franziska, co-responsables 032 967 68 52

Musée des Beaux-Arts, Musées 33

UMSTÄTTER Lada, conservatrice 032 967 60 75  
HOVORKA Nicole, secrétaire 032 967 60 76

Musée international d'horlogerie, Musées 29

OECHSLIN Ludwig, conservateur 032 967 68 61  
PIGUET Jean-Michel, conservateur adjoint 032 967 68 61  
BOSSHART Nicole, directrice adjointe 032 967 68 61

Musée d'histoire, Musées 31

MUSY-RAMSEYER Sylviane, conservatrice 032 967 60 89  
SANDOZ Danièle, administration 032 967 60 88

Musée d'histoire naturelle, L -Robert 63

MAEDER Arnaud, directeur 032 967 60 70  
Secrétariat 032 967 60 71

Zoo du Bois du Petit Château, Electricies 32 et A.-M. Piaget 82

MAEDER Arnaud, directeur 032 967 60 70  
PONNAMPALAM Yasmine, gardienne responsable 032 967 60 74  
Parc zoologique 032 967 60 74  
Vivarium 032 697 60 73

Archives communales

MUSY-RAMSEYER Sylviane, archiviste 032 967 60 89

Protection du patrimoine, Unesco, Art nouveau

JEANNERET Jean-Daniel, architecte du patrimoine 032 967 64 62

## **Service des sports**

### **Espacité 1**

HOULMANN Alexandre, chef de service 032 967 62 90  
AEBERHARD Rolf, resp. des infrastructures sportives 032 967 62 94  
FROIDEVAUX Sylvie, assistante administrative 032 967 62 91

*Fax* 032 722 07 59

TERRAZ Serge, responsable technique des patinoires 032 967 62 98  
PELLATON Jean-François, resp. technique des terrains 032 967 62 95  
SACCOL François, responsable technique des piscines 032 913 62 98



**Annie Clerc**  
conseillère communale

**Instruction publique**

**École obligatoire**

**Centre de santé scolaire**

**Centre d'orthophonie**

**Collège musical**

**Jeunesse**

**Service de la jeunesse**

- Animation
- Accueil extra familial

**Affaires sociales**

**Service de l'action sociale**

- Office communal de l'aide sociale
  - secrétariat, comptabilité, caisse
- Services parasociaux
  - office du travail
  - office du logement
  - office communal AVS-AI
- Autres services de l'action sociale
  - planning familial
  - maisons de retraite

**Sombaille jeunesse Maison des jeunes**

# Dicastère : Instruction publique, jeunesse et affaires sociales

## Mme Annie Clerc

### Espacité 1

CLERC Annie 032 967 62 00  
FIORE Virginie, HASSAIM Magali, secrétaires de direction 032 967 62 01

## Instruction publique

### Ecole obligatoire

#### Administration, Serre 14

LAINI Giacomo, directeur administratif 032 967 63 61  
PRETOT Michel, resp. secteur logistique 032 967 63 72  
MONNIER Sébastien, resp.secteur comptabilité-personnel 032 967 63 78

#### Secteur Nord-Est, Centre Numa-Droz

032 967 69 03  
HOULMANN Viviane, directrice de secteur et  
présidente du conseil de direction de l'école obligatoire  
CATTIN-CLEMENCE Sabine, directrice adjointe cycle 1  
MISEREZ Olivier, directeur adjoint cycle 2  
CAVALERI Vincent, directeur adjoint cycle 3

#### Secteur Sud

##### *Collège des Crêtets :*

032 967 60 61  
FAVRE Jean-Philippe, directeur de secteur  
SCHUPBACH Laurent, directeur adjoint cycle 3  
BUSCHINI Jean-Michel, directeur adjoint école secondaire  
des Ponts-de-Martel 032 937 16 88

##### *Collège de Bellevue :*

032 967 69 91  
SIMON-VERMOT Françoise, directrice adjointe cycle 1  
PIPOZ Cyril, directeur adjoint cycle 2  
MULLER Yann, directeur adjoint cycle 3

#### Secteur Nord-Ouest, Centre des Forges

032 967 69 51  
KERNEN Jean-Luc, directeur de secteur  
ROBERT VOIROL Mélanie, directrice adjointe cycle 1  
GUYOT Fabien, directeur adjoint cycle 2  
EGGER Marc-André, directeur adjoint cycle 3

#### Centre de santé scolaire, rue de la Serre 14

LATRECHE Souhail, médecin scolaire 032 967 61 92

#### Centre d'orthophonie, rue Jardinière 23

032 967 61 61  
WYSER-ATTINGER Valérie  
HYNEK HLAVIZNA Ruth, co-responsables

#### Collège musical, Charrière 50

GUINAND Pascal, directeur, Chapelle 9 032 968 48 93

#### Fondation Sombaille Jeunesse / Maison des jeunes, Sombaille 6

BUTSCHER Claude, directeur général 032 967 65 00

# Affaires sociales

## Service communal de l'action sociale

SCHEURER Yves, chef de service 032 967 60 81

### **Guichet social régional**

SCHEURER Yves, chef de service 032 967 60 81

#### Office communal de l'aide sociale, rue du Collège 9

COSANDIER Fabienne, adjointe du chef de service 032 967 63 27

responsable de l'aide sociale 032 967 63 21

Accueil - réception

#### Services parasociaux

BOSSY Michel, administrateur des services parasociaux 032 967 63 00

#### *Office du travail*

Secrétariat 032 967 63 04/05

#### *Office du logement*

DURAN Ana 032 967 63 13

#### *Office communal AVS/AI*

CHIEA Mauro, responsable de secteur 032 967 63 11/12

## **Autres services communaux de l'action sociale**

#### Planning familial et centre de consultation en matière de grossesse,

S -Mairet 32

GUYOT ROBERT Sarah, responsable de secteur 032 967 20 91

#### Crèche du Chat Telot, rue du Châtelot 5-7

MANTEGANI Solange, directrice 032 967 63 18

#### Maisons de retraite du Châtelot, rue du Châtelot 5-7

ABBET Eric, intendant-concierge 032 926 94 95

## Jeunesse

#### Service de la jeunesse, Serre 12

BEDAT Alexandre, chef de service 032 967 64 91

Secrétariat 032 967 64 90

#### Animation socioculturelle (+ parlement des jeunes)

BELOMETTI Dino, animateur responsable 032 967 64 96

#### Accueil extrafamilial

WIDMER Jennifer 032 967 64 90

SEGURA Cristèle 032 967 64 94

**Jean-Charles Legrix**  
conseiller communal

**Infrastructures**

**Administration générale et gestion**

**Travaux publics**

- Service d'architecture et des bâtiments
- Ingénieur communal
  - services techniques
  - service de la voirie, garage et ateliers
  - station d'épuration des eaux usées
- Service des espaces verts
- Cimetière et centre funéraire
- Forêts

**Energies**  
(Sivamo, Vadec, Viteos)

# Dicastère : Infrastructures et Energies

## M. Jean-Charles Legrix

### Passage L -Robert 3

LEGRIX Jean-Charles	032 967 64 00
SORIA Fernando, administrateur	032 967 64 20
GORGE Carole, secrétaire de direction	032 967 64 01

## Travaux publics

### Passage L -Robert 3

#### **Administration générale et gestion**

SORIA Fernando, administrateur	032 967 64 20
LEONTI Antonino, secrétaire-comptable	032 967 64 23
<u>Taxe déchets ménages</u>	032 967 64 08

#### **Service d'architecture et des bâtiments**

GUILHEN Antoine, architecte, chef de service	032 967 64 72
CAPELLI Fabiano, chargé maintenance et entretien bâtiments communaux	032 967 64 70
PERRENOUD Thierry, responsable secteur conciergerie Blaise-Cendrars 8	032 967 64 75
BRANDT Frédéric, responsable matériel conciergerie et chargé de sécurité	032 967 64 74
MIRONNEAU Céline, technicienne architecte	032 967 64 71
HUGUENIN Dominique, dessinatrice en bâtiment	032 967 64 73

#### **Services techniques**

SCHNEIDER Pierre, ingénieur communal	032 967 64 06
MONNIN Nicolas, responsable des chantiers aux services techniques	032 967 64 30
BEAUD Carole, secrétaire	032 967 64 02

**Service de la voirie, garages et ateliers**

MUCARIA Joseph, responsable secteur CTP, voyer-chef 032 967 64 36  
LIECHTI Patrick, responsable secteur administratif CTP 032 967 64 41  
Secrétariat 032 967 64 35

**Station d'épuration des eaux usées**

VIDAL Jacques, responsable de la station 032 968 76 26

**Service des Espaces verts, Pâquerette 34**

WILLE Bernard, chef de service 032 967 64 16  
BURNIER Jean-Louis, adjoint au chef de service 032 967 64 16

**Cimetière et Centre funéraire, Charrière 102**

GASSER Florence, cheffe de service 032 967 64 57  
WOBMANN Denis, contremaître 032 967 64 58

Service des forêts

Géré par la Ville du Locle, M Hubert Jenni 079 637 63 08

**Laurent Kurth**  
conseiller communal

**Economie**

**Service économique**

**Tourisme**

**Urbanisme**

**Service d'urbanisme et de l'environnement**

- constructions
- planification et aménagement du territoire
- protection et valorisation du patrimoine
- géomètre
- administration et finances

**Service géomatique**

**Gérance des immeubles**

**Transports**

**Ressources humaines**

**Service des ressources humaines**

**Prévoyance.ne**

**Affaires extérieures**

**Service juridique**

# Dicastère : Economie, Urbanisme et Ressources humaines M. Laurent Kurth

## Espacité 1

KURTH Laurent	032 967 62 20
GRABER Deborah, secrétaire de direction	032 967 62 21
BOURQUI Etienne, administrateur	032 967 62 29

## Service économique

### Espacité 1

CHOULAT Caroline, cheffe de service	032 967 62 14
STAUFFER Yanick, chargé de promotion immobilière et commerciale	032 967 62 19
LESCHOT-APPEL Delphine, secrétaire	032 967 62 15

## Service d'urbanisme et de l'environnement

Pass. Léopold-Robert 3 et Rocher 1

### Secrétariats

#### Passage Léopold-Robert 3

LEITER JACOT Stéphanie	032 967 64 61
VOEGLIN Jérémy	032 967 64 60

#### Rocher 1

ARNOUX Delphine	032 967 63 91
-----------------	---------------

### Constructions

CLERC Denis, chef du secteur, architecte communal	032 967 64 61
---------------------------------------------------	---------------

#### Permis de construire, gestion des dossiers

ROBERT Anne-Véronique, responsable	032 967 64 67
------------------------------------	---------------

#### Permis de construire, conformité et énergie

LUGINBUHL Jacques, inspecteur des bâtiments	032 967 64 54
BELMAHI Tariq, inspecteur des bâtiments	

#### Prévention incendies

FROIDEVAUX Jacques, inspecteur	032 967 64 52
TYNOWSKI Lucien, inspecteur	032 967 63 97

#### Environnement

FARINE Martial, collaborateur scientifique	032 967 63 99
BROCERO Sabine, inspectrice scientifique	032 967 63 92

### Salubrité publique

JACCARD Roger, inspecteur sanitaire  
PORRET Raymond, inspecteur sanitaire

032 967 63 96  
032 967 63 98

## **Planification et aménagement du territoire**

CARRARD Philippe, chef du secteur, urbaniste communal

032 967 64 65

### Aménagements urbains et mobilité

VUILLEUMIER Nicolas, responsable

032 967 64 68

### Energie

GRUNIG Maurice, collaborateur scientifique (énergie)

032 967 66 78

### Dessin

ROBERT Christelle, dessinatrice

032 967 64 63

## **Protection et valorisation du Patrimoine**

JEANNERET Jean-Daniel, chef du secteur,  
architecte du patrimoine

032 967 64 62

### Coordination et événements

HELLMANN Anouk, collaboratrice scientifique

032 967 62 34

### Graphisme et photographie

HENCHOZ Aline, photographe-graphiste

032 967 62 35

## **Administration et finances du dicastère**

BOURQUI Etienne, administrateur

032 967 62 29

## **Géomatique, géomètre communal**

**Pass. Léopold-Robert 3**

HUTHER Catherine, cheffe du service géomatique	032 967 64 10
ALLAZ Gildas, ingénieur en géomatique	032 967 64 11
SCHMIDT Bernard, géomètre communal	032 967 64 32

## **Gérance des immeubles**

**Rue de la Serre 23**

LEUBA Dominique, responsable gérance locative	032 967 62 60
BOVAY Jean-Philippe, responsable gérance technique	032 967 62 68
MARTHALER Catherine, secrétaire	032 967 62 61
RAETZ Pierre, collaborateur technique	032 967 62 64

## **Service des ressources humaines**

**Serre 23**

NIKLAUS Ioana, cheffe de service	032 967 62 84
BIPPERT Séverine, responsable secteur RH administratif	032 967 62 81
HORVATH Dominique, responsable secteur salaires	032 967 62 82
JÖRG Stéphanie, responsable secteur assurances et gestion des temps	032 967 62 83
ROUSSELOT Yves, responsable secteur santé et sécurité au travail	032 967 62 86

## **Service juridique**

**Rue de la Serre 23**

BOIS Matthieu, chef de service	032 967 62 11
HAAG Christian, adjoint	032 967 62 12